

化文化化,本文化文化大大,文化
 “文化”。文化:文化化(homogenization)文化
 本化(localization)。化中文化,对化
 本文化,对。对对第语教育
 (文化教学)——语学文化本文化
 ê,语教育化文化教学观,语教学中
 教文化?文化教学?本文化文化?“文化现
 实主义”

() 文化教学观总
 ,总第语教育现主文化教学观:文化化(cul-
 tural assimilation)、文化主义(cultural pluralism)文化
 (cultural hybridity)。
 “文化化”主语学学、,、
 ,文化中,观对语语教学,Ka-
 plan“”Schumann“语中文化”文化化。
 ,文化化实语主义主义中主义。
 “文化主义”对文化化,本文化文化
 。文化,文化
 。B文化GG 5

(文), 学 (不) 文 。 “ ” “ ” 文 : “ 不 ” 院 , 不 任何 “ ” (,1921, Kumaravadivelu,2008)

() “ ” 文 教学 语教育 文 教学 , 都 “ ” 文 教学 文 教学 文 教学

1. 学 语 文 。 不 教学 学 语 , 文 , 学 文 。
2. 语 文 。 语 文 教学 语 语 教学(), 不能 文 , 文 , 增 文
3. 文 文 。 文 教学 “文 ”, 能 对文 产 品 , 不能 人 文 。 文 , 对 文 索 。 学 文 文 文 版 所

接 文 教学 学 仅仅吸收 , 不 事 , 学 不 文 日 , 文 文 , 所 学 文 。 教学 文 文 教学 , 教 学 文 对 , 文 文 。

5. 文 。 , 文 教 封 文 , 文 , 对 文 “ ” “ ” 文 教 文 。 文 教学 事 产品, ,

“现字” 教学 对汉语 教育

() 对 “ ” 文 教学 教 语 教育 , 不 , 何 () (Kumaravadivelu, 2006) 所 “ 文 教学 第 语 文 教学 “ ” 语 文 教学不 能 , 文 。 , 文 教学不 语 教学 , 第 语 教育 对 语 教学 文 教学 。 外, 对 文 教学 何 文 文 , 教 “ 文 , 吸收 文 ” “ ” , 不 。 , 教 “

得 。另 ， 日 样 需求，“ ” 不能满
需求。

()“ ”

“ ” 我 。
层 ,它 使我 从 视角来 新 视我 , 使我
; 层 ,它让我 新 视 问题。

1. 从 视角来 视“ ”

新 ,我 从“请 来”向“走 去” 。“ ”
被“ ” 取 ,来 。从 视角来看,“
”正 果。不 被 , 都 融 ,

, 元 。因 ,我 需用 视角来 视“
” ,“ ” “ ” 。 些问题 , “ ”
很 得 : 把 “ ” 核 位置? 把培养

确 些问题 验 ,但 我 该
来 些 , 不 “ 核 ” 。
些 “ 核 ” , (2011)

“ 视角”,认 “ 视角 不能 留 质 就 ,
视角,由表层 层 ,让 通 表层 就
地 层 , 着 地位 。”从表层

2.

, 分 ,
“ ” 。 , 不 ,包 “定
、定位、定 ” 分 , “ ”、“ 因素”、“ ” , “ ”

定 。 些 适 求? 用 ?
2 5 7 就需 4 我 3 T些m 1 2 . 0 1 8 1 6 9 2 5 . 4 5 0 4 3 4 T D

, 些 些 。 (2007) “ ” 来
分 形 ——包 “ ”、“ 定 ”、“ ” ,
认 些 都 定 。但 些 不 ,我 “

3.

。“ ” 不

- 张 英:《对外汉语文化教学的基点与视角》,刊于《第十届国际汉语教学研讨会论文》,沈阳:万卷出版社,2011 年,500-505 页。
- Kumaravadivelu . B. *Understanding language teaching: from method to postmethod*. London: Lawrence Erlbaum Associates, Inc, 2006.
- Kumaravadivelu . B. *Cultural Globalization and Language Education*. New Haven and London: Yale University Press, 2008.

A Review of B. Kumaravadivelu's "cultural realism" Conception of Teaching

WANG Shuai

(School of Chinese as A Second Language, Peking University, Beijing 100871 China)

Abstract: This paper introduces Kumaravadivelu's "cultural realism" conception of teaching. "Cultural realism" was put forward in the context of globalization and based on the summary of cultural conceptions in TESOL. "Cultural realism" advocates that L2 learners should be rooted to local culture, and open to foreign cultures. The primary goal of teaching is cultural growth and developing students global cultural awareness. At last, we discuss the enlightenment of this conception to Chinese International Education.

Key words: cultural realism; culture-teaching; globalization; Chinese International Education